



KWAZULU-NATAL PROVINCE  
KWAZULU-NATAL PROVINSIE  
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe**

*(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)*  
*(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)*

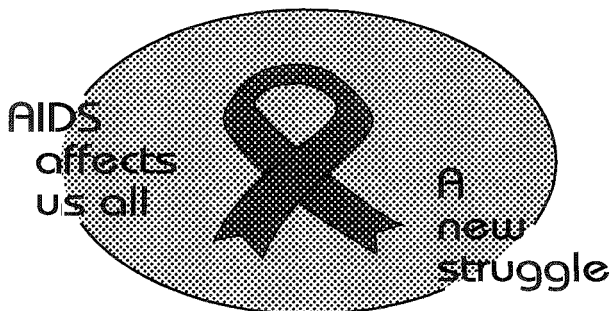
**Vol. 2**

**PIETERMARITZBURG,**

7 FEBRUARY 2008  
7 FEBRUARIE 2008  
7 kuNHLOLANJA

**No. 73**

**We all have the power to prevent AIDS**



**AIDS  
HELPLINE**

**0800 012 322**

DEPARTMENT OF HEALTH

**Prevention is the cure**



**CONTENTS**

<i>No.</i>		<i>Page</i>
<b>PROVINCIAL NOTICES</b>		
13	Removal of Restrictions Act (84/1967): Removal of conditions of title .....	11
14	Endumeni Municipality: Public notice calling for inspection of valuation roll and lodging of objections .....	16

**ADVERTISEMENTS**

Miscellaneous (see separate index, page 19)

**INHOUD**

<i>No.</i>		<i>Bladsy</i>
<b>PROVINSIALE KENNISGEWINGS</b>		
13	Wet op Opheffing van Beperkings (84/1967): Opheffing van titelvoorwaardes.....	8
14	Endumeni Munisipaliteit: Openbare kennisgewing met beroep op inspeksie van waardasielys en indien van besware .....	17

**ADVERTENSIES**

Diverse (kyk afsonderlike bladwyser, bladsy 19)

<i>No.</i>		<i>Ikhasi</i>
<b>IZAZISO ZESIFUNDAZWE</b>		
13	ukuSuswa komThetho weziThibelo, 1967: UkuSuswa kwezimiso zeTayitela .....	13
14	uMasipala waseNdumeni: Isaziso esimema umphakathi ukuba uzohlola uhlu lwezilinganisomanani.....	18

**IMIKHANGISO**

Ezingxubevange (bheka uhlu oluseceleni, ekhasini 19)

# IMPORTANT NOTICE

The  
**KwaZulu-Natal Provincial Gazette** Function  
will be transferred to the  
**Government Printer** in Pretoria  
as from 26 April 2007

**NEW PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:**

**Physical address:**

Government Printing Works  
149 Bosman Street  
Pretoria

**Postal address:**

Private Bag X85  
Pretoria  
0001

**New contact persons:** Louise Fourie Tel.: (012) 334-4686  
Mrs H. Wolmarans Tel.: (012) 334-4591  
Awie van Zyl.: (012) 334-4523

**Fax number:** (012) 323-8805

**E-mail addresses:** Louise.Fourie@gpw.gov.za  
Hester.Wolmarans@gpw.gov.za

**Contact persons for subscribers:**

Mrs S. M. Milanzi Tel.: (012) 334-4734  
Mrs J. Wehmeyer Tel.: (012) 334-4753  
Fax.: (012) 323-9574

This phase-in period is to commence from **26 April 2007**, which is the closing date for all adverts to be received for the publication date of **3 May 2007**.

Subscribers and all other stakeholders are advised to send their advertisements directly to the **Government Printing Works**, one week (five working days) before the date of printing, which will be a Thursday.

**Payment:**

- (i) Departments/Municipalities: Notices must be accompanied by an order and official letterhead, including financial codes, contact person and address of Department.
- (ii) Private persons: Must pay in advance before printing.

**AWIE VAN ZYL**  
Advertising Manager

IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CORRECT AMOUNT IS PAID AT THE CASHIER OR DEPOSITED INTO THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BANK ACCOUNT AND ALSO THAT THE REQUISITION/COVERING LETTER TOGETHER WITH THE ADVERTISEMENTS AND THE PROOF OF DEPOSIT REACHES THE GOVERNMENT PRINTING WORKS IN TIME FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

**No ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT.**

$\frac{1}{4}$  page **R 187.37**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:

Exactly 11pt

$\frac{1}{4}$  page **R 374.75**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:

Exactly 11pt

$\frac{1}{4}$  page **R 562.13**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:

Exactly 11pt

$\frac{1}{4}$  page **R 749.50**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:

Exactly 11pt



REPUBLIC  
OF  
SOUTH AFRICA

## LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS

FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES  
IN THE *KwaZulu-Natal PROVINCE*  
*PROVINCIAL GAZETTE*

**COMMENCEMENT: 1 MAY 2007**

### CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

#### CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

1. (1) The *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* is published every week on Thursday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* on any particular Thursday, is **15:00 one week prior to the publication date**. Should any Thursday coincide with a public holiday, the publication date remains unchanged. However, the closing date for acceptance of advertisements moves backwards accordingly, in order to allow for 5 working days prior to the publication date.
- (2) The date for the publication of an **Extraordinary** *KwaZulu-Natal Province Provincial Gazette* is negotiable.
2. (1) Notices received **after closing time** will be held over for publication in the next *KwaZulu-Natal Provincial Gazette*.
- (2) Amendments or changes in notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 10:00 on Fridays**.
- (3) Notices for publication or amendments of original copy can not be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by fax or by hand. The Government Printer will not be liable for any amendments done erroneously.
- (4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 2(2).

#### APPROVAL OF NOTICES (This only applies to Private Companies)

3. In the event where a cheque, submitted by an advertiser to the Government Printer as payment, is dishonoured, then the Government Printer reserves the right to refuse such client further access to the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* until any outstanding debts to the Government Printer is settled in full.

#### THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—
  - (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
  - (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

- (3) any editing, revision, omission, typographical errors, amendments to copies or errors resulting from faint or indistinct copy.

### **LIABILITY OF ADVERTISER**

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

### **COPY**

6. Notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.
7. At the top of any copy, and set well apart from the notice, the following must be stated:

Where applicable

- (1) The heading under which the notice is to appear.
- (2) The cost of publication applicable to the notice, in accordance with the "Word Count Table".

### **PAYMENT OF COST (This only applies to Private Companies)**

9. **With effect from 26 April 2007 no notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid in CASH or by CHEQUE or POSTAL ORDERS. It can be arranged that money can be paid into the banking account of the Government Printer, in which case the deposit slip accompanies the advertisement before publication thereof.**
10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with the word count table.  
  
(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the **Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001 [Fax: (012) 323-8805], before publication.**
11. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or by cheque or postal orders, or into the banking account.

12. *In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.*
13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

#### **PROOF OF PUBLICATION**

14. **Copies of the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price.** The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *KwaZulu-Natal Provincial Gazette(s)* or for any delay in despatching it/them.

## **GOVERNMENT PRINTERS BANK ACCOUNT PARTICULARS**

Bank:	ABSA
	BOSMAN STREET
Account No.:	4057114016
Branch code:	632-005
Reference No.:	00000006
Fax No.:	(012) 323 8805

#### ***Enquiries:***

Mrs. L. Fourie	Tel.: (012) 334-4686
Mrs. H. Wolmarans	Tel.: (012) 334-4591
Mr. A. van Zyl	Tel.: (012) 334-4523

---

**PROVINCIAL NOTICES—PROVINSIALE KENNISGEWINGS—IZAZISO ZESIFUNDAZWE**

---

The following notices are published for general information.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

DR K. B. MBANJWA  
Director-General

DR K. B. MBANJWA  
Direkteur-generaal

300 Langalibalele Street  
Pietermaritzburg  
7 February 2008

Langalibalelestraat 300  
Pietermaritzburg  
7 Februarie 2008

Izaziso ezilandelayo zikhishelwe ulwazi lukawonkewonke.

DKT. K. B. MBANJWA  
uMqondisi-Jikelele

300 Langalibalele Street  
Pietermaritzburg  
7 kuNhlolanja 2008

---

**No. 13****7 Februarie 2008****DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967: OPHEFFING VAN TITELVOORWAARDES**

Kragtens artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), hef ek die voorwaardes op soos in die bylae uiteengesit.

**ML POVALL**, Bestuurder: Ontwikkelingsadministrasie

Datum: 30 January 2008



**BYLAE**

Die figure tussen hakies het die volgende betekenis:

- (1) = Straatadres, eiendomsbeskrywing, registrasie-afdeling, munisipaliteit
- (2) = Akte, voorwaarde, lêerverwysing
- (3) = Omvang van wysiging of opheffing

- (1) Alexander Laan, **Erf 33 Margate**, Registrasie-afdeling ET, Hibiskus Kus Munisipaliteit
- (2) T 94 38042, B. (3). 2007/139
- (3) Opheffing van titelvoorwaardes wat die oprigting van meer as woning op die eiendom verbied.

**DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****Advertensie No. 166****WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967:**

Aansoeke is ontvang deur die Departement van Plaaslike Regering en Tradisionele Sake vir die opheffing van beperkings met betrekking tot grond ingevolge die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), soos in die meegaande bylae uiteengesit.

Kommentaar, wat per faks of e-pos ingedien kan word, moet teen 11 Maart 2008 voorgelê word aan die persone vermeld in die bylae. Let wel dat die Departement kan weier om kommentaar te aanvaar wat na die sluitingsdatum ingedien is.

**ML POVALL**, Bestuurder: Ontwikkelingsadministrasie

Datum: 30 January 2008

**BYLAE**

Die figure tussen hakies het die volgende betekenis:

- (1) = Straatadres, eiendomsbeskrywing, registrasie-afdeling, munisipaliteit
- (2) = Akte, voorwaarde, lêerverwysing
- (3) = Omvang van toepassing
- (4) = Kontakpersoon
- (5) = Kontakbesonderhede

- (1) Montgomery Rylaan 63, Stockville, **Perseel 144 Winston Park**, Registrasie-afdeling FT, eThekweni Munisipaliteit
  - (2) T 7680/91, C. 4. & C. 5., 2006/1618
  - (3) Opheffing van titelvoorwaardes wat die oprigting van meer as woning op die eiendom verbied en wat die gebruik van boumateriaal beperk.
  - (4) Me A Black
  - (5) Privaatsak X54310 Durban 4000, Tel: (031) 204 1711, Faks: (031) 204 1980, [annaemarie.black@kznlqta.gov.za](mailto:annaemarie.black@kznlqta.gov.za)
- 
- (1) Jan Smuts Laan 56, Winston Park, **Erf 590 Winston Park**, Registrasie-afdeling FT, eThekweni Munisipaliteit
  - (2) T 060032/06, H. b., H. k. a. & H. k. b., 2007/1003
  - (3) Opheffing van titelvoorwaardes wat die oprigting van meer as woning op die eiendom verbied en wat boulyne oplê.
  - (4) Me A Black
  - (5) Privaatsak X54310 Durban 4000, Tel: (031) 204 1711, Faks: (031) 204 1980, [annaemarie.black@kznlqta.gov.za](mailto:annaemarie.black@kznlqta.gov.za)

- 
- (1) Springdale Weg 6, **Gedeelte 1 van Erf 57 Kloof**, Registrasie-afdeling ET, Hibiskus Kus Munisipaliteit
  - (2) T06 53141, D.(2), 2007/1502
  - (3) Opheffing van titelvoorwaarde wat die oprigting van meer as woning op die eiendom verbied.
  - (4) Me B Simamane
  - (5) Privaatsak X54310 Durban 4000, Tel: (031) 204 1711, Faks: (031) 204 1980, [buyisile.simamane@kznlqta.gov.za](mailto:buyisile.simamane@kznlqta.gov.za)
- 
- (1) Surlingham Laan 19, **Erf 303 Malvern**, Registrasie-afdeling FT, eThekwini Munisipaliteit
  - (2) T 11676/90, C.(d), 2007/1573
  - (3) Opheffing van titelvoorwaarde wat die gebruik van boumateriaal beperk.
  - (4) Me B Simamane
  - (5) Privaatsak X54310 Durban 4000, Tel: (031) 204 1762, Faks: (031) 204 1980, [buyisile.simamane@kznlqta.gov.za](mailto:buyisile.simamane@kznlqta.gov.za)
- 
- (1) Bream Weg, Leisure Bay, **Erf 1024 Leisure Bay**, Registrasie-afdeling ET, Hibiskus Kus Munisipaliteit
  - (2) T 04 25212, B. (b) & B. (c), 2007/1656
  - (3) Opheffing van titelvoorwaardes wat die oprigting van meer as woning op die eiendom verbied en wat die gebruik van boumateriaal beperk.
  - (4) Me A Black
  - (5) Privaatsak X54310 Durban 4000, Tel: (031) 204 1711, Faks: (031) 204 1980, [annaemarie.black@kznlqta.gov.za](mailto:annaemarie.black@kznlqta.gov.za)
- 
- (1) Generaal Cronjé Weg, **Erf 773 Palm Beach**, Registrasie-afdeling ET, Hibiskus Kus Munisipaliteit
  - (2) T 25378, B.(g), 2007/1657
  - (3) Opheffing van titelvoorwaarde wat gebruik van die eiendom tot woondoeleindes beperk en die oprigting van meer as woning op die eiendom verbied.
  - (4) Mnr G Mathentamo
  - (5) Privaatsak X54310 Durban 4000, Tel: (031) 204 1740, Faks: (031) 204 1980, [godfrey.mathentamo@kznlqta.gov.za](mailto:godfrey.mathentamo@kznlqta.gov.za)
- 
- (1) Perseel 2088 De Wet Straat, Margate, Uitbreiding 3, **Perseel 2088 Margate, Uitbreiding No. 3**, Registrasie-afdeling ET, Hibiskus Kus Munisipaliteit
  - (2) T7715/95, C. (c) & C. (e), 2007/1661
  - (3) Opheffing van titelvoorwaardes die oprigting van meer as woning op die eiendom verbied en wat boulyne oplê.
  - (4) Me A Black
  - (5) Privaatsak X54310 Durban 4000, Tel: (031) 204 1711, Faks: (031) 204 1980, [annaemarie.black@kznlqta.gov.za](mailto:annaemarie.black@kznlqta.gov.za)
- 
- (1) Deepvale Weg, **Erf 2206 Marburg**, Registrasie-afdeling ET, Hibiskus Kus Munisipaliteit
  - (2) T 516/88, B. en C., 2007/1664
  - (3) Opheffing van titelvoorwaardes wat 'n reg-van-weg serwituutreg oor die eiendom skep.
  - (4) Mnr G Mathentamo
  - (5) Privaatsak X54310 Durban 4000, Tel: (031) 204 1740, Faks: (031) 204 1980, [godfrey.mathentamo@kznlqta.gov.za](mailto:godfrey.mathentamo@kznlqta.gov.za)

**No. 13****7 February 2008****DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT AND TRADITIONAL AFFAIRS****REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967: REMOVAL OF CONDITIONS OF TITLE**

In terms of section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I remove the restrictions set out in the Schedule.

**ML POVALL**, Manager: Development Administration

Date: 30 January 2008

**SCHEDULE**

The figures used in brackets have the following meanings:

- (1) = Street address, property description, registration division, municipality
  - (2) = Deed, condition, file reference
  - (3) = Scope of alteration or removal
- 
- (1) Alexander Avenue, **Erf 33 Margate**, Registration ET, Hibiscus Coast Municipality
  - (2) T 94 38042, B. (3). 2007/139
  - (3) Removal of condition of title that restricts the use of the property to one dwelling house.

**DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT AND TRADITIONAL AFFAIRS****Advertisement No. 166****REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967: INVITATION TO COMMENT**

Applications have been received by the Department of Local Government and Traditional Affairs for the removal of restrictions relating to land in terms of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), set out in the Schedule.

Comments, which may be submitted by fax or mail, must be submitted to the persons mentioned in the Schedule by 11 March 2008. Please note that the Department may refuse to accept comments submitted after the closing date.

**ML POVALL**, Manager: Development Administration

Date: 30 January 2008

**SCHEDULE**

The figures used in brackets have the following meanings:

- (1) = Street address, property description, registration division, municipality
- (2) = Deed, condition, file reference
- (3) = Scope of application
- (4) = Contact person
- (5) = Contact details

- (1) 63 Montgomery Drive, Stockville, **Lot 144 Winston Park**, Registration Division FT, eThekwini Municipality
  - (2) T 7680/91, C. 4. & C. 5., 2006/1618
  - (3) Removal of conditions of title that restricts the use of the property to one dwelling house and restricts the use of certain types of building materials for the construction of buildings.
  - (4) Ms. A. Black
  - (5) Private Bag X54310 Durban 4000, Tel: (031) 204 1711, Fax: (031) 204 1980, [annaemarie.black@kznlqta.gov.za](mailto:annaemarie.black@kznlqta.gov.za)
- 
- (1) 56 Jan Smuts Avenue, Winston Park, **Erf 590 Winston Park**, Registration Division FT, eThekwini Municipality
  - (2) T 060032/06, H. b., H. k. a. & H. k. b., 2007/1003
  - (3) Removal of conditions of title that restricts the use of the property to one dwelling house and that imposes building lines.
  - (4) Ms. A. Black
  - (5) Private Bag X54310 Durban 4000, Tel: (031) 204 1711, Fax: (031) 204 1980, [annaemarie.black@kznlqta.gov.za](mailto:annaemarie.black@kznlqta.gov.za)
- 
- (1) 6 Springdale Road, **Portion 1 of Erf 57 Kloof**, Registration Division ET, Hibiscus Coast Municipality
  - (2) T06 53141, D.(2), 2007/1502
  - (3) Removal of a condition of title that restricts the use of the property to one dwelling house.
  - (4) Mrs. B. Simamane
  - (5) Private Bag X 54310 Durban 4000, Tel: (031) 204 1711, Fax: (031) 204 1980, [buyisile.simamane@kznlqta.gov.za](mailto:buyisile.simamane@kznlqta.gov.za)
- 
- (1) 19 Surlingham Avenue, **Erf 303 Malvern**, Registration Division FT, eThekwini Municipality
  - (2) T 11676/90, C.(d), 2007/1573
  - (3) Removal of a condition of title that restricts the use of certain types of building material.
  - (4) Mrs. B. Simamane
  - (5) Private Bag X 54310 Durban 4000, Tel: (031) 204 1762, Fax: (031) 204 1980, [buyisile.simamane@kznlqta.gov.za](mailto:buyisile.simamane@kznlqta.gov.za)
- 
- (1) Bream Road, Leisure Bay, **Erf 1024 Leisure Bay**, Registration Division ET, Hibiscus Coast Municipality
  - (2) T 04 25212, B. (b) & B. (c), 2007/1656
  - (3) Removal of conditions of title that restricts the use of the property to one dwelling house and restricts the use of certain types of building materials for the construction of buildings.
  - (4) Ms. A. Black
  - (5) Private Bag X54310 Durban 4000, Tel: (031) 204 1711, Fax: (031) 204 1980, [annaemarie.black@kznlqta.gov.za](mailto:annaemarie.black@kznlqta.gov.za)
- 
- (1) General Cronje Road, **Erf 773 Palm Beach**, Registration Division ET, Hibiscus Coast Municipality
  - (2) T 25378, B.(g), 2007/1657
  - (3) Removal of a condition of title that restricts the use of the property to residential purposes and to one dwelling house.
  - (4) Mr. G. Mathentamo
  - (5) Private Bag X 54310 Durban 4000, Tel: (031) 204 1740, Fax: (031) 204 1980, [godfrey.mathentamo@kznlqta.gov.za](mailto:godfrey.mathentamo@kznlqta.gov.za)
- 
- (1) Lot 2088 De Wet Street, Margate, Ext 3, **Lot 2088 Margate, Ext No. 3**, Registration Division ET, Hibiscus Coast Municipality
  - (2) T7715/95, C. (c) & C. (e), 2007/1661
  - (3) Removal of conditions of title that restricts the property to one dwelling house and that imposes building lines.
  - (4) Ms. A. Black
  - (5) Private Bag X54310 Durban 4000, Tel: (031) 204 1711, Fax: (031) 204 1980, [annaemarie.black@kznlqta.gov.za](mailto:annaemarie.black@kznlqta.gov.za)
- 
- (1) Deepvale Road, **Erf 2206 Marburg**, Registration Division ET, Hibiscus Coast Municipality

- (2) T 516/88, B. and C., 2007/1664
- (3) Removal of condition of title that creates a right of way servitude over the property.
- (4) Mr. G. Mathentamo
- (5) Private Bag X 54310 Durban 4000, Tel: (031) 204 1740, Fax: (031) 204 1980, [godfrey.mathentamo@kznlgta.gov.za](mailto:godfrey.mathentamo@kznlgta.gov.za)

No. 13

7 kuNhlolanja 2008

### UMNYANGO WOHULUMENI BASEKHAYA

#### UKUSUSWA KOMTHETHO WEZITHIBELO, 1967: UKUSUSWA KWEZIMISO ZETAYITELA

Ngokwesigaba 2(1) soMthetho wokuSuswa kweziThibelo, 1967 (uMthetho No. 84 ka 1967), Ngisusa okubekwe kuHlelo.

**ML POVALL**, uMphathi: wezokuPhathwa kweNtuthuko

Usuku: 30 January 2008

#### UHLELO

Imininingwane esetshenziswe kubakaki inalezi zincazelo:

- (1) = Ikheli lomgwaqo, incazelo ngomhlaba, ukwehlukaniswa kokubhaliswa, omasipala
- (2) = Itayitela, isimiso, inkomba yefayela
- (3) = Ubukhulu obuzolungiswa noma obuzosuswa

(1) Ku Alexander Avenue, **Isiza 33 e-Margate**, isiGaba sokuBhaliswa ngu-ET, kuMasipala wase Hibiscus Coast

(2) T 94 38042, B. (3). 2007/139

(3) Ukususwa kwesimiso setayitela esivumela ukusetshenziswa komhlaba ukwakha indlu eyodwa yokuhlala.

### UMNYANGO WOHULUMENI BASEKHAYA NEZENDABUKO

#### Isikhangisi No. 166

#### UKUSUSWA KOMTHETHO WEZITHIBELO, 1967: ISIMEMO SOKWETHULWA KWEZIMVO

Izicelo zokususwa kwezithibelo eziphathelele nomhlaba zemukelwe nguMnyango woHulumeni baseKhaya nezeNdabuko ngokoMthetho wokuSuswa kweziThibelo, 1967 (uMthetho No. 84 ka 1967), ezibekwe kuHlelo.

Ukubeka umbono, kungenziwa ngefeksi noma nge-imayli, kumelwe kulethwe kubantu ababalulwe kuHlelo mhla 11 March 2008. Sicela uqonde ukuthi uMnyango ungenqaba ukwemukela umbono wakho oledwe sekwedlule usuku lokuvala.

**ML POVALL**, uMphathi: wezokuPhathwa kweNtuthuko

Usuku: 30 January 2008

#### UHLELO

Imininingwane esetshenziswe kubakaki inalezi zincazelo:

- (1)= Ikheli lomgwaqo, incazelo ngomhlaba, ukwehlukaniswa kokubhaliswa, omasipala
- (2)= Itayitela, isimiso, inkomba yefayela
- (3)= Ubukhulu obuzofakwa
- (4)= umuntu okuthintwana naye

(5)= Imininingwane otholakala kuyo

- (1) Ku 63 Montgomery Drive, e-Stockville, **Isiza 144 e-Winston Park**, isiGaba sokuBhaliswa ngu-FT, kuMasipala waseThekwini
- (2) T 7680/91, C. 4. kanye no C. 5., 2006/1618
- (3) Ukususwa kwezimiso zetayitela ezivumela ukusetshenziswa komhlaba ukwakha indlu eyodwa yokuhlala nesivumela ukusetshenziswa kwezimpahala ezithile zokwakha izakhiwo.
- (4) Nksz. A. Black
- (5) Isikhwama sePosi X 54310 Durban 4000, Ucingo: (031) 204 1711, Ifeksi: (031) 204 1980, [annaemarie.black@kznlqta.gov.za](mailto:annaemarie.black@kznlqta.gov.za)
- (1) Ku 56 Jan Smuts Avenue, e-Winston Park, **Isiza 590 e-Winston Park**, isiGaba sokuBhaliswa ngu-FT, kuMasipala waseThekwini
- (2) T 060032/06, H. b., H. k. a. kanye no H. k. b., 2007/1003
- (3) ukususwa kwezimiso zetayitela ezivumela ukusetshenziswa komhlaba ukwakha indlu eyodwa yokuhlala nezibeka lapho okuhamba khona imisele yesakhiwo.
- (4) Nksz. A. Black
- (5) Isikhwama sePosi X 54310 Durban 4000, Ucingo: (031) 204 1711, Ifeksi: (031) 204 1980, [annaemarie.black@kznlqta.gov.za](mailto:annaemarie.black@kznlqta.gov.za)
- (1) Ku 6 Springdale Road, **Ingxenye 1 yeSiza 57 e-Kloof**, isiGaba sokuBhaliswa ngu-ET, kuMasipala waseHibiscus Coast
- (2) T06 53141, D.(2), 2007/1502
- (3) Ukususwa kwesimiso setayitela esivumela ukusetshenziswa komhlaba ukwakha indlu eyodwa yokuhlala.
- (4) Nkk. B. Simamane
- (5) Isikhwama sePosi X 54310 Durban 4000, Ucingo: (031) 204 1711, Ifeksi: (031) 204 1980, [buyisile.simamane@kznlqta.gov.za](mailto:buyisile.simamane@kznlqta.gov.za)
- (1) Ku 19 Surlingham Avenue, **Isiza 303 e-Malvern**, isiGaba sokuBhaliswa ngu-FT, kuMasipala waseThekwini
- (2) T 11676/90, C.(d), 2007/1573
- (3) Ukususwa kwesimiso setayitela esivumela ukusetshenziswa kokwezimpahla ezithile zokwakha isakhiwo.
- (4) Nkk. B. Simamane
- (5) isikhwama sePosi X 54310 Durban 4000, Ucingo: (031) 204 1762, Ifeksi: (031) 204 1980, [buyisile.simamane@kznlqta.gov.za](mailto:buyisile.simamane@kznlqta.gov.za)
- (1) Ku Bream Road, e-Leisure Bay, **Isiza 1024 e-Leisure Bay**, isiGaba sokuBhaliswa ngu-ET, kuMasipala waseHibiscus Coast
- (2) T 04 25212, B. (b) kanye no B. (c), 2007/1656
- (3) Ukususwa kwezimiso zetayitela ezivumela ukusetshenziswa komhlaba ukwakha indlu eyodwa yokuhlala nesivumela ukusetshenziswa kwezimpahala ezithile zokwakha izakhiwo.
- (4) Nksz. A. Black
- (5) Isikhwama sePosi X 54310 Durban 4000, Ucingo: (031) 204 1711, Ifeksi: (031) 204 1980, [annaemarie.black@kznlqta.gov.za](mailto:annaemarie.black@kznlqta.gov.za)
- (1) Ku General Cronje Road, **Isiza 773 e-Palm Beach**, isiGaba sokuBhaliswa ngu-ET, uMasipala waseHibiscus Coast
- (2) T 25378, B.(g), 2007/1657

- 
- (3) Ukususwa kwezimiso zetayitela ezivumela ukusetshenziswa komhalaba ukwakha indlu eyodwa yokuhlala ngezinhloso zokuhlala .
- (4) Mnuz. G. Mathentamo
- (5) Isikhwama sePosi X 54310 Durban 4000, Ucingo: (031) 204 1740, Ifeksi: (031) 204 1980, [godfrey.mathentamo@kznlqta.gov.za](mailto:godfrey.mathentamo@kznlqta.gov.za)
- (1) Isiza 2088 ku De Wet Street, e-Margate, Ext 3, **Isiza 2088 e-Margate, Ext No. 3**, isiGaba sokuBhaliswa ngu-ET, kuMasipala waseHibiscus Coast
- (2) T7715/95, C. (c) kanye no C. (e), 2007/1661
- (3) Ukususwa kwezimiso zetayitela ezivumela ukwakha indlu eyodwa yokuhlala kanye nalezo ezibeka lapho okuzohamba khona imisele yesakhiwo.
- (4) Nksz. A. Black
- (5) Isikhwama sePosi X 54310 Durban 4000, Ucingo: (031) 204 1711, Ifeksi: (031) 204 1980, [annaemarie.black@kznlqta.gov.za](mailto:annaemarie.black@kznlqta.gov.za)
- (1) Ku Deepvale Road, **Isiza 2206 e-Marburg**, isiGaba sokuBhaliswa ngu-ET, kuMasipala waseHibiscus Coast
- (2) T 516/88, B. and C., 2007/1664
- (3) Ukususwa kwesimiso setayitela esakah ilungelo lokungena kumhlaba womune umuntu ngokwesivumelwano.
- (4) Mnuz. G. Mathentamo
- (5) Isikhwama sePosi X 54310 Durban 4000, Ucingo: (031) 204 1740, Ifeksi: (031) 204 1980, [godfrey.mathentamo@kznlqta.gov.za](mailto:godfrey.mathentamo@kznlqta.gov.za)

## ENDUMENI MUNICIPALITY

### PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF VALUATION ROLL AND LODGING OF OBJECTIONS

Notice is hereby given in terms of Section 49 (1) (a) (i) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No. 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act", that the valuation roll for the financial year 2008/2009 is open for public inspection at the Municipal Offices, 64 Victoria Street, Dundee; the Municipal Offices, Biggar Street, Glencoe; the Municipal Offices, Market Square, Wasbank; all libraries within the area of jurisdiction of the Endumeni Municipality, as well as the Municipality's website [www.endumeni.gov.za](http://www.endumeni.gov.za), from 1 February 2008 to 31 March 2008.

An invitation is hereby made in terms of section 49 (1) (a) (ii) of the Act that any owner of property, or other person who so desires, should lodge an objection with the Municipal Manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the valuation roll within the above-mentioned period.

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of section 50 (2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the valuation roll as such.

The form for the lodging of an objection is obtainable at the aforementioned municipal offices.

The completed forms must be returned to the following address:

The Municipal Manager  
Private Bag 2024  
Dundee  
3000

For enquiries please telephone 034 – 212 2121 extension 2218, or by email to [nicb@endumeni.gov.za](mailto:nicb@endumeni.gov.za).

J.B. MALTMAN  
ACTING MUNICIPAL MANAGER

Date: 23 January 2008

NOTICE No. 8/2008



## ENDUMENI MUNISIPALITEIT

### OPENBARE KENNISGEWING MET BEROEP OP INSPEKSIE VAN WAARDASIELYS EN INDIEN VAN BESWARE

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 49 (1) (a) (i) van die Plaaslike Owerheids: Munisipale Eiendomsbelastingwet, 2004 (Wet No. 6 van 2004), hierna verwys as die “Wet”, dat die waardasielys ten opsigte van die 2008/2009 finansiële jaar beskikbaar is vir openbare inspeksie by die Munisipale Kantore, Victoriastraat 64, Dundee; die Munisipale Kantore, Biggarstraat, Glencoe; die Munisipale Kantore, Markplein, Wasbank, alle biblioteke binne die regsgebied van die Endumeni Munisipaliteit, en die Munisipaliteit se webwerf [www.endumeni.gov.za](http://www.endumeni.gov.za), vanaf 1 Februarie 2008 tot 31 Maart 2008.

‘n Beroep word hiermee ingevolge artikel 49 (1) (a) (ii) van die Wet gedoen op die eienaar van eiendom, of enige ander persoon wie daartoe wens, om binne die voormelde tydperk beswaar by die Munisipale Bestuurder aan te teken teen enige aangeleentheid wat daarin verskyn, of wat daaruit weggelaat is.

U aandag word daarop gevestig dat, ingevolge artikel 50 (2) van die Wet, enige beswaar gerig moet wees tot ‘n spesifieke individuele eiendom en nie teen die lys as sulks nie.

Die nodige vorms vir die indien van besware sal verkrygbaar wees by die munisipale kantore soos hierbo vermeld.

Voltooide vorms moet na die volgende adres versend word:

Die Munisipale Bestuurder  
Privaatsak 2024  
Dundee  
3000

Enige navrae kan gerig word aan telefoonnommer 034 – 212 2121 uitbreiding 2218, of per e-pos aan [nicb@endumeni.gov.za](mailto:nicb@endumeni.gov.za).

J.B. MALTMAN  
WAARNEMENDE MUNISIPALE BESTUURDER

Datum: 23 Januarie 2008

KENNISGEWING No. 8/2008

## UMASIPALA WASENDUMENI

### ISAZISO ESIMEMA UMPHAKATHI UKUBA UZOHLOLA UHLU LWEZILINGANISOMANANI

Kwaziswa umphakathi ngokwesigaba 49 (1) (a) (i) soMthetho woHulumeni Basemakhaya: uMthetho Wentela yoBuninimhlaba kaMasipala we-2004, (uMthetho ongunombolo 6 we-2004), obuye ubizwe ngokuthi uMthetho, ukuthi uhlu lwezilinganisomanani lonyaka wezimali ye- 2008/2009 seluvulelekile ukuthi umphakathi uluhlale emahhovisi kamasipala ku 64 Victoria Street, Dundee; Biggar Street, Glencoe; Market Square, Wasbank; nakuyoyonke imitapoyezincwadi ekuMasipala Endumeni, kusukela 1 Februari 2008 kuya 31 March 2008, ngaphezu kwalokho noma loluhlu luyatholakala ekhelini lesizindalwazi elithi [www.endumeni.gov.za](http://www.endumeni.gov.za).

Kumenywa, ngokwesiGaba 49(1)(a)(ii) soMthetho, noma ngubani ongumnikazi womhlaba noma omunye nje-ke umuntu onesifiso sokuba afake isicelo sokuphikisa emenenjeni kamasipala nganoma yikuphi okusohlwini lwezilinganisomanani noma okusalile ohlwini lwezilinganisomanani phakathi kwesikhathi esibekwe ngenhla.

Umphakathi uyaxwayiswa ukuthi ngokwesiGaba 50(2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo nalowo mhlaba ofisa ukuphikisa ngawo kodwa kungabi ngesohlu lwezilinganisomanani.

Ifomu lokufaka isiphikiso sakho litholakala kulamakheli loMasipala abangenhla.

Amafomu asegcwalisiwe kumele abuyiselwe kuleli kheli elilandelayo:

The Municipal Manager  
Private Bag 2024  
Dundee  
3000

Uma ufuna ukubuza sicela ushayele kule nombolo yocingo 034 – 212 2121 extension 2218, noma usebenzise leli kheli lombikombani (email) [nicb@endumeni.gov.za](mailto:nicb@endumeni.gov.za).

J.B. MALTMAN  
IMENENJA KAMASIPALA EBAMBELE

Usuku: 23 Januari 2008

ISAZISO ESINGUNOMBOLO 8/2008

---



---

**ADVERTISEMENTS—ADVERTENSIES—IZIKHANGISO**


---



---

**DFA APPLICATION****Regulation 21(10) of the Development Facilitation Regulations in terms of the Development Facilitation Act, 1995**

Platinum Walk Investments (Pty) Ltd, (No.2007/018913/07) has lodged an application in terms of the Development Facilitation Act, 1995, for the establishment of a land development area on Portion 298 (of 297) of the farm Albinia No 957, Portion 299 (of 297) of the farm Albinia No 957 and Portion 302 (of 297) of the farm Albinia No 957, Hillcrest (32 & 34 Old Main Road and 3 Lucas Drive, Hillcrest)

The development will consist of a shopping and office complex. The relevant plans, documents and information are available for inspection at the Outer West Municipal Offices, 22 Delamore Road, Hillcrest and at the offices of Peter Jewell Consulting Services, 12 Leonards Road, Hilton (T) 033 3433821, (C) 082 4456446, [p.jewell@mweb.co.za](mailto:p.jewell@mweb.co.za) for a period of 21 days from 7 February 2008.

The application will be considered at a Tribunal hearing to be held at the, Hillcrest Library Hall, 22 Delamore Road, Hillcrest on 15 April 2008 at 10h00 and the prehearing conference will be held at Hillcrest Library Hall, 22 Delamore Road, Hillcrest, on 4 March 2008 at 10h00. You may attend an inspection in loco of the land development area which will be conducted by the Tribunal on 14 April 2008 at 14h00.

Any person having an interest in the application should please note: You may within a period of 21 days from the date of the first publication of this notice, provide the designated officer with your written objections or representations; or if your comments constitute an objection to any aspect of the land development application, you must appear in person or through a representative before the Tribunal at the prehearing conference, on the date mentioned above. Any written objection or representation must be delivered to the designated officer Mr B Widdowson, Room 200, 2<sup>nd</sup> Floor City Engineers Building, 166 Old Fort Road, Durban, 4000, and you may contact the designated officer if you have any queries at the following : (T) : 031 3117450 (F) : 031 3117279

---



---

**DFA APPLICATION**


---



---

**[Umthetho 21(10) wemithetho yokuKhuthaza iNtuthuko ngokulandela uMthetho wokuKhuthaza iNtuthuko ka-1995]**

Platinum Walk Investments (Pty) Ltd, (No.2007/018913/07) ufake isicelo ngokulandela uMthetho wokuKhuthaza iNtuthuko mayelana nokumiswa kwendawo yokuthuthukiswa Portion 298 (of 297) of the farm Albinia No 957, Portion 299 (of 297) of the farm Albinia No 957 and Portion 302 (of 297) of the farm Albinia No 957, Hillcrest. Hillcrest (32 & 34 Old Main Road and 3 Lucas Drive, Hillcrest)

Ukuthuthukisa kubabandakanya lokhu okulandelayo: Shopping and office complex. Ipulani (amapulani), incwadi (izincwadi) neminingwane edingekayo ukuze ihlolwe itholakala: Outer West Municipal Offices, 22 Delamore Road, Hillcrest futhi Peter Jewell Consulting Services, 12 Leonards Road, Hilton (T) 033 3433821 (C) 082 4456446, [p.jewell@mweb.co.za](mailto:p.jewell@mweb.co.za), isikhathi esiyizinsuku ezingama-21 kusukela 7 February 2008.

Isicelo siyocutshungulwa eNkundleni yokulalela izingcinga eHillcrest Library Hall, 22 Delamore Road, Hillcrest mhla ka 15 April 2008 ngo 10h00 kanti umhlangano wokwendulela uyoba Hillcrest Library Hall, 22 Delamore Road, Hillcrest mhla ka 4 March 2008 ngo 10h00. Ungaba khona lapho kuhlolwa mathupha indawo ethuthukiswayo okuyokwenziwa yiNkundla yokulalela izingcinga mhla ka 14 April 2008 ngo 14h00

Yinoma yimuphi umuntu onentshisekelo mayelana nesicelo kumele aqaphele lokhu: Ezinsukwini ezingu-21 lesi sazizo sokuqala simenyazelwe, unganikeza isiphathi-mandla esiqokiwe isikhalo noma umbono wakho obhalwe phansi; noma uma umbono wakho kuyisikhalo esiqondene nokuthile mayelana nesicelo sokuthuthukisa umhlaba, kumele ube khona mathupha noma umelwe ummeli eNkundleni ngosuku olubalulwe ngenhla. Noma yisiphi isikhalo noma umbono obhalwe phansi kumele uthunyelwe kwisiphathi-mandla esiqokiwe Mr B Widdowson, Room 200, 2<sup>nd</sup> Floor City Engineers Building, 166 Old Fort Road, Durban, 4000, futhi ungathintana nesiphathi-mandla lapha : (T) : 031 3117450 (F) : 031 3117279

## KWADUKUZA MUNICIPALITY

### NOTICE OF PREPARATION OF TOWN PLANNING SCHEME : SECTION 45 OF ORDINANCE NO. 27 OF 1949

1. NOTICE IS HEREBY GIVEN, in terms of Section 45 of the Town Planning Ordinance No. 27 of 1949 (Natal), as amended, that the KwaDukuza Municipality by resolution taken on 10 May 2006 resolved to prepare a Town Planning Scheme in respect of the area under the jurisdiction of the Umhlali Town Planning Scheme as shown on the plan in the Municipal office, and such resolution was approved by the Administrator on 12 December 2007, and has, therefore, taken effect from the latter date, which is hereinafter referred to as the date of effect.

A plan defining the area to which the said resolution applies may be inspected at the offices of the KwaDukuza Municipality at 10 Leonora Drive, Ballito during normal office hours, Monday to Friday (excluding public holidays).

This Plan relates to : Portion 3 of the Farm Karibu No. 16167.

2. The effect of the resolution in question having been so approved, is that, pending approval of the Town Planning Scheme which is to be prepared :
  - (a) no person may, within the area defined in the plan mentioned above without the prior authority of the Municipality :
    - (i) erect, alter or extend a building or structure;
    - (ii) develop or use any land, or use any building or structure for any purpose different from the purpose for which it was being developed or used, as the case may be, at the date of effect;
    - (iii) use any building or structure erected after the date of effect for a purpose different from the purpose for which it was erected; or
  - (b) where there has been any interruption in the development or use of any land or the use of any building or structure after the date of effect for a continuous period exceeding eighteen months, or where any building or structure erected after the date

of effect is not used for the purpose for which it was erected within eighteen months after its completion, it shall not be lawful to recommence such development or use or commence such use, as the case may be, without the authority of the local authority or, as the case may be, the joint committee, applied for and granted in the manner prescribed in sub-section (1).

If any building, alteration, addition or other work for which the authority of the Municipality is required, has been proceeded with without such authority being obtained, the Municipality may cause such buildings, alteration, addition or other work to be pulled down, demolished and destroyed, and may recover the expenses thereby incurred by it from the person responsible for the construction of the building or structure or the alteration, addition or other work, irrespective of any criminal proceedings which may have been instituted.

3. Any person who feels aggrieved by any decision or order of the Municipality in respect of any matter referred to in paragraph 2 above may, pursuant to Section 67 ter of the Ordinance, give notice to the Municipal Manager within 28 days of being notified of such decision or order, of his intention of appeal to the Town Planning Appeals Board, setting forth in such notice his grounds of appeal, and shall also lodge with the Secretary of the Appeals Board within 21 days of his giving such notice a memorandum setting out his grounds of appeal, and in all other respects comply with the procedure in connection with such appeals laid down in the said Section and in the "Regulation relating to the Town Planning Appeals Board and the Hearing of Appeals".

MUNICIPAL MANAGER

ADDRESS : KWADUKUZA MUNICIPALITY  
PO BOX 5  
BALLITO  
4420

## KWADUKUZA MUNISIPALITEIT

### KENNISGEWING VAN OPSTEL VAN DORPBEPLANNINGSKEMA : ARTIKEL 45 VAN ORDONANSIE NO. 27 VAN 1949

1. Hierby word ooreenkomstig artikel 45 van Ordonansie No. 27 van 1949 (Natal) bekend gemaak dat die KwaDukuza Munisipaliteit by besluit geneem op 10 Mei 2006 besluit het om 'n dorpbepenningskema op te stel ten opsigte van die gebied onder die regsbevoegdheid van die Umhlali Dorpbepenningskema soos op die plan ten kantoor van die Munisipaliteit aangedui, en dat sodanige besluit op 12 Desember 2007 deur die Administrateur goedgekeur is en derhalwe van krag geword het op laasgenoemde datum, wat later hierin die inwerkingtreddingsdatum heet.

'n Plan wat die gebied aandui waarop die besluit betrekking het, kan gedurende gewone kantoor ure vanaf Maandag tot Vrydag (uitsluitend publieke vakansiedae) te 10 Leonora Rylaan, Ballito nagegaan word.

Hierdie plan verwys na Gedeelte 3 van die Plaas Karibu No. 16167.

4. Ten gevolge van sodanige goedkeuring van voormelde besluit geld die volgende tot tyd en wyl die voorgestelde dorpbepenningskema goedgekeur word :
  - (a) Sonder voorafgaande magtiging van die Munisipaliteit mag niemand binne die gebied, soos op die bostaande plan omskryf van die Munisipaliteit waarop die besluit betrekking het :
    - (j) 'n gebou of bouwerk oprig, verander of vergroot nie;
    - (ii) Grond ontwikkel of gebruik of 'n gebou of bouwerk gebruik vir enige ander doel as die waarvoor dit op die inwerkingtreddingsdatum ontwikkel of gebruik is nie, na gelang van die geval;
    - (iii) 'n gebou of bouwerk, wat na die inwerkingtreddingsdatum opgerig is, vir 'n ander doel gebruik as die waarvoor hy opgerig is nie.
  - (b) Waar die ontwikkeling of gebruik van grond of die gebruik van 'n gebou of bouwerk na die inwerkingtreddingsdatum vir 'n langer deurlopende tydperk as agtien maande onderbreek is of waar 'n gebou of bouwerk, wat na die inwerkingtreddingsdatum opgerig is, nie binne agtien maande na sy voltooiing gebruik word vir die doel waarvoor hy opgerig is nie, is dit onwettig om sodanige

ontwikkeling of gebruik te hervat of om met sodanige gebruik te begin, na gelang van die geval, sonder dat die magtiging van die Munisipaliteit verkry is..

3. Indien daar sonder magtiging van die Munisipaliteit voortgegaan is met 'n gebou, verandering, vergroting of ander sodanige gebou, verandering, vergroting of ander werk laat aftakel, sloop en vernietig en die onkoste daarvan verbond verhaal op die persoon wat vir die oprigting van die gebou of bouwerk of die verandering, vergroting of ander werk verantwoordelik is, ongeag of 'n strafsak ingestel is, al dan nie.
  
5. Enigeen wat gegrief is deur 'n besluit of order van die Munisipaliteit met betrekking tot enige aangeleentheid in bostaande paragraaf 2 vermeld, kan ooreenkomstig artikel 67 ter van die Ordonnansie binne 28 dae nadat hy van sodanige besluit of order in kennis gestel is, aan die Munisipale Bestuurder van sy voorneme kennis gee om na die Dorpbeplanningsappelraad te appeleer en sy gronde vir appel in die kennisgewing vermeld en in alle ander opsigte moet hy voldoen aan die procedure in verband met sodanig appelle soos in voornoemde artikel en in die Regulasies betreffende die Dorpbeplanningsappelraad en in die Verhoor van Appelle bepaal is.

#### MUNISIPALE BESTUURDER

ADRES : KWADUKUZA MUNISIPALITEIT  
POSBUS 5  
BALLITO  
4420

**ETHEKWINI MUNICIPALITY  
OUTER WEST ADMINISTRATIVE AREA  
AMENDMENT OF THE GILLITTS TOWN PLANNING SCHEME  
IN COURSE OF PREPARATION**

Notice is hereby given in terms of Section 47 *bis* B of the Town Planning Ordinance (No. 27 of 1949), as amended that an application has been lodged with the Outer West Administrative Area to amend the Gillitts Town Planning Scheme in the course of preparation by rezoning Portion 1 of Erf 58 Clifton Park, known as 12 Old Main Road, Gillitts from "Special Residential" in terms of the Gillitts Town Planning Scheme to "Suburban Office" in terms of the Hillcrest/Gillitts Activity Corridor Local Development Plan (HGAC) (LDP) as a component of the Consolidated Outer West Town Planning Scheme.

The relevant documents are available for inspection during normal office hours at the Civic Office, Hillcrest. Interested persons may lodge written objections or representations with the undersigned by not later than the close of business on Friday 29 February 2008.

**R MOODLEY  
REGIONAL CO-ORDINATOR LAND USE MANAGEMENT:  
DEVELOPMENT PLANNING, ENVIRONMENT AND MANGEMENT  
HILLCREST ADMINISTRATIVE AREA**

Outer West Operational Entity, P.O.Box 36, Kloof, 3640  
22 Delamore Road, Hillcrest, 3610

---

**ETHEKWINI MUNICIPALITY  
UKUCHIBIYELWA KOMQULU  
GILLITTS TOWN PLANNING SCHEME  
IN COURSE OF PREPARATION**

Isaziso sesicelo sokuchitshiyela kokqulu weGillitts Town Planning Scheme in course of preparation, ngokuka section 47bis B ye Town –Planning Ordinance 1949 (Ord No.27 of 1949) (njengoba yachitshiyelwa), kuRezonwaisiza esingumombolo Portion 1 of Erf 58 Clifton Park, esiku 12 Old Main Road, Gillitts sisuka ku Special Residential kuyiswa ku Suburban Office (Hillcrest/Gillitts Activity Corridor Local Development Plan).

Usungafika ukuzobona amakhopi amapulani esichibiyelo esiphakanyiwe mahhovichini akwamasipala Hillcrest kusukela ngehora lesishiyagalombili ekuseni kuya ligamenxe eleshumi nambili emini. Onombono noma izikhalazo angathumela ngokubhalwe phansi ku 22 Delamore Road, Hillcrest noma kumfakisicelo ngaphambi komhlaka 29 (Lulunye) KuHhloLANJA 2008 ngaphambi kwehora leshumi nambili emini.

**R MOODLEY  
REGIONAL CO-ORDINATOR LAND USE MANAGEMENT:  
DEVELOPMENT PLANNING, ENVIRONMENT AND MANGEMENT  
HILLCREST ADMINISTRATIVE AREA**

Outer West Operational Entity, P.O.Box 36, Kloof, 3640  
22 Delamore Road, Hillcrest, 3610.



## **THE MSUNDUZI MUNICIPALITY TOWN PLANNING SCHEME**

Notice is hereby given in terms of Section 47*bis* B (2)(b), read in conjunction with Section 47*bis* A (2), of the Town Planning Ordinance (Ordinance No. 27 of 1949, as amended) that it is the intention of The Msunduzi Municipality to consider an application for the rezoning from Special Residential and Garage purposes to General Residential in respect of the proposed consolidation of Portion 9 (of 1) of Erf 833 and the Remainder (of 1) of Erf 489 Pietermaritzburg : being 87 to 95 Zwartkop Road : Prestbury.

A copy of the proposed amendment and documents are lying for inspection at the Corporate Asset Management Public Enquiry Counter, 5<sup>th</sup> Floor, Professor Nyembezi Centre, 341 Church Street, Pietermaritzburg.

Any person having sufficient interest therein may lodge written objections or representations relating thereto with the Strategic Executive Manager [Corporate Strategic Planning] by not later than 14 March 2008 at 5<sup>th</sup> Floor Professor Nyembezi Centre, 341 Church Street, Pietermaritzburg (P.O. Box 1393, Pietermaritzburg, 3200).

Mr R.F. Haswell  
MUNICIPAL MANAGER

City Hall  
Pietermaritzburg

## **DIE MSUNDUZI MUNISIPALITEIT STADSBEPLANNING SKEMA**

Kennis word hierby ingevolge Artikel 47 *bis* B (2)(b), saamgelees met Artikel 47 *bis* A(2) van die Dorpbeplanningsordonnansie (Ordonnansie No 27 van 1949, soos gewysig) gegee dat Die Msunduzi Munisipaliteit van voorneme is om 'n aansoek te oorweeg om die hersonering vanaf Enkelwoning en Garage na Algemene Woonbuurt, ten opsigte van 'n voorgestelde konsolidasie van Gedeelte 9 (van 1) van Erf 833 Pietermaritzburg en die Restant (van 1) van Erf 489 Pietermaritzburg, synde 87 tot 95 Zwartkop Weg : Prestbury.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging en dokumentasie lê ter insae beskikbaar by die Openbare Navrae Toonbank van Ontwikkelings bestuur, 5de verdieping, Professor Nyembezi Sentrum, Kerkstraat 341, Pietermaritzburg.

Enige persoon met voldoende belang kan skriftelike besware of vertoë ten opsigte van die aansoek en voorgestelde wysigings voor of op 14 Maart 2008 by die Strategiese Uitvoerende Bestuurder : Korporatiewe Strategiese Beplanning, 5 de vloer Professor Nyembezi Sentrum, Kerkstraat 341, Pietermaritzburg (Posbus 1393 Pietermaritzburg, 3200) indien.

Mr R Haswell  
MUNISIPALE  
BESTUURDER

Stadsaal  
Pietermaritzburg

## ETHEKWINI MUNICIPALITY

### PROPOSED AMENDMENT: **UMGENI SOUTH** AREA OF THE DURBAN TOWN PLANNING SCHEME IN THE COURSE OF PREPARATION.

Notice is hereby given that application has been made to the Council in terms of Section 47 bis A of the Town Planning Ordinance No. 27 of 1949 (as amended), for authority to amend the **UMGENI SOUTH** Area of the Durban Town Planning Scheme in the course of preparation.

Proposed: REZONING AT 133 KEAL ROAD, DURBAN

From: MASOINETTE 900M<sup>2</sup> ZONE

TO: GENERAL RESIDENTIAL 2

Copies of the proposed amendment and the relevant plans are open for inspection at the Town Planning Office, 166 Old Fort Road, during office hours. Consult your local Office.

Any person having sufficient interest in the proposed amendment may lodge written objections or representations relating thereto with the Head (Development Management and Planning) (Attention: Divisional Planner - Rezoning), P O Box 680, Durban, by no later than Friday, **22<sup>RD</sup> FEBRUARY 2008**.

M. Sutcliffe  
Municipal Manager

City Hall  
West Street  
DURBAN

**ETHEKWINI MUNICIPALITY****ISICHIBIYELO ESIHLONGOZWAYO: SOHLELO LWEDOLOBHA LASE UMGENI SOUTH  
OLUPHEZU KWAMALUNGISELELO.**

Kukhishwa isaziso sokuthi kufakwe isicelo eMkhandlwini ngokwesiGaba 47 sika A sikaSomqulu weMithetho wokuHlelwa kweDolobha namba 27, sika 1949 (jengoba sichitshiyelwe), ukuthi imvume yokuchibiyela uhlelo lwedolobha lase UMGENI SOUTH lwe Durban Town Planning Scheme oluphezu kwamalungiselelo ngokushintsha.

**Isiza** REZONING AT 133 KEAL ROAD, DURBAN

**Kusuka** MASOINETTE 900M<sup>2</sup> ZONE

**Kuya** GENERAL RESIDENTIAL 2

Imininingwane yalesisichibiyelo esihlongozwayo kanye namapulani afanele avulelekile ukuhlolwa ehhovisi le Town Planning eliku 166 Old Fort Road, ngezikhathi zokusebenza.

Noma yimuphi umuntu othintekayo ngalesi sichibiyelo esihlongozwayo angathumela izikhalazo zakhe kumbe imibono yakhe ebhalwe phansi maqondana nalokhu ku Head (Development Management and Planning) (Attention: Divisional Planner - Rezoning), P O Box 680, Durban, 4000, engakadluli uLwesihlanu mhlaka **22 February 2008**.

M. Sutcliffe  
Municipal Manager

City Hall  
West Street  
DURBAN

**ETHEKWINI MUNICIPALITY****PROPOSED AMENDMENT: UMGENI SOUTH AREA OF THE DURBAN TOWN PLANNING SCHEME IN COURSE OF PREPARATION.**

Notice is hereby given that application has been made to the Council in terms of Section 47 bis B of the Town Planning Ordinance No. 27 of 1949 (as amended), for authority to amend Umgeni South area of the Durban Town Planning Scheme in the course of preparation for rezoning:- under.

**Property description** : Portion 38 (of 36) of Erf 4076, Durban  
**Street Address** : 648 Clare Road  
**From** : Extended Residential zone  
**To** : Place of Worship zone

Copies of the proposed amendment are open for inspection at the Town Planning Office, 166 Old Fort Road, during office hours. Consult your local Office.

Any person having sufficient interest in the proposed amendment may lodge written objections or representations relating thereto with the Head (Development Management and Planning) (Attention: Divisional Planner - Rezoning), P O Box 680, Durban, by no later than Friday, **22 February 2008**

City Hall  
West Street  
DURBAN

M. Sutcliffe  
Municipal Manager

**ETHEKWINI MUNICIPALITY****ISICHIBIYELO ESIHLONGOZWAYO: SOHLELO LWEDOLOBHA OLUPHEZU KWAMALUNGISELELO.**

Kukhishwa isaziso sokuthi kufakwe isicelo eMkhandlwini ngokwesiGaba 47 sika B sikaSomqulu weMithetho wokuHlelwa kweDolobha namba 27, sika 1949 (njengoba sichitshiyelwe), ukuthi imvume yokuchibiyela uhlelo lwedolobha lase Umgeni South oluphezu kwamalungiselelo ngokushintsha:-

**Isiza** : Portion 38(of 36) of Erf 4076

**Inombolo yomgwaqo** : 648 Clare Road

**Kusuka** : Extended Residential zone

**MKuya** : Place of worship zone

Iminingwane yalesisichibiyelo esihlongozwayo avulelekile ukuhlolwa ehhovisi le Town Planning eliku 166 Old Fort Road, ngezikhathi zokusebenza.

Noma yimuphi umuntu othintekayo ngalesi sichibiyelo esihlongozwayo angathumela izikhalazo zakhe kumbe imibono yakhe ebhalwe phansi maqondana nalokhu ku Head (Development Management and Planning) (Attention: Divisional Planner - Rezoning), P O Box 680, Durban, 4000, engakadluli uLwesihlanu mhlaka **22 February 2008**

Manager  
City Hall  
West Street

M. Sutcliffe  
Municipal

## ETHEKWINI MUNICIPALITY

### **PROPOSED AMENDMENT: CHATSWORTH AREA OF THE DURBAN TOWN PLANNING SCHEME IN COURSE OF PREPARATION.**

Notice is hereby given that application has been made to the Council in terms of Section 47 bis B of the Town Planning Ordinance No. 27 of 1949 (as amended), for authority to amend Chatsworth area of the Durban Town Planning Scheme in the course of preparation fro rezoning:- under.

**Property description** : Erf 138, Durban  
**Street Address** : 65 Collier Avenue  
**From** : Special Residential 650M<sup>2</sup>  
**To** : Special Residential 400M<sup>2</sup>.

Copies of the proposed amendment are open for inspection at the Town Planning Office, 166 Old Fort Road, during office hours. Consult your local Office.

Any person having sufficient interest in the proposed amendment may lodge written objections or representations relating thereto with the Head (Development Management and Planning) (Attention: Divisional Planner - Rezoning), P O Box 680, Durban, by no later than Friday, **22 February 2008**

M. Sutcliffe  
Municipal Manager

City Hall  
West Street  
DURBAN

## ETHEKWINI MUNICIPALITY

### ISICHIBIYELO ESIHLONGOZWAYO: SOHLELO LWEDOLOBHA **OLUPHEZU KWAMALUNGISELELO.**

Kukhishwa isaziso sokuthi kufakwe isicelo eMkhandlwini ngokwesiGaba 47 sika **B** sikaSomqulu weMithetho wokuHlelwa kweDolobha namba 27, sika 1949 (njengoba sichitshiyelwe), ukuthi imvume yokuchibiyela uhlelo lwedolobha lase Chatsworth area oluphezu kwamalungiselelo ngokushintsha:-

<b>Isiza</b>	: Erf 138, Durban
<b>Inombolo yomgwaqo</b>	: 65 Collier Avenue
<b>Kusuka</b>	: Special Residential 650M <sup>2</sup>
<b>Kuya</b>	: Special Residential 400M <sup>2</sup>

Iminingwane yalesisichibiyelo esihlongozwayo avulelekile ukuhlolwa ehhovisi le Town Planning eliku 166 Old Fort Road, ngezikhathi zokusebenza.

Noma yimuphi umuntu othintekayo ngalesi sichibiyelo esihlongozwayo angathumela izikhalazo zakhe kumbe imibono yakhe ebhalwe phansi maqondana nalokhu ku Head (Development Management and Planning) (Attention: Divisional Planner - Rezoning), P O Box 680, Durban, 4000, engakadluli uLwesihlanu mhlaka **22 February 2008**

Manager  
City Hall  
West Street  
DURBAN

M. Sutcliffe  
Municipal



### THE MSUNDUZI MUNICIPALITY TOWN-PLANNING SCHEME

Notice is hereby given in terms of section 47bis B (2) (b), read in conjunction with section 47bis A (2), of the Town-planning Ordinance (Ordinance No. 27 of 1949, as amended), that it is the intention of the Msunduzi Municipality to consider an Appendix 3 Amendment to the town-planning scheme to allow the subdivision of Remainder of 7 of Erf 3381, as proposed, while one of the proposed subdivisions, namely D, retains its Right of Way servitude over Sub 1 of Lot 3381, Remainder of 7 of 3381 is situated in the Special Residential Zone, and Sub 1 of Lot 3381 is situated in the Intermediate Residential Zone, being 406 Chase Valley Road, Chase Valley, Pietermaritzburg.

A copy of the proposed amendment and documents are lying for inspection at the Corporate Asset Management Public Enquiry Counter, 5th Floor, Professor Nymbezi Center, 341 Church Street, Pietermaritzburg.

Any person having sufficient interest therein may lodge written objections or representations relating thereto with the Strategic Executive Manager (Corporate Strategic Planning) by not later than the 6th March 2008 at the 5th Floor, Professor Nyembezi Center, 341 Church Street, Pietermaritzburg (P.O. Box 1393, Pietermaritzburg, 3201).

**Mr R. HASWELL, Municipal Manager**

City Hall, Pietermaritzburg

### DIE MSUNDUZI MUNISIPALITEIT STADSBEPLANNINGSKEMA

Kennis word hierby ingevolge artikel 47bis B (2) (b), saamgelees met artikel 47bis A (2) van die Dorpsbeplanningsordonnansie (Ordonnansie No. 27 van 1949, soos gewysig), gegee dat die Msunduzi Munisipaliteit van voorneme is om 'n aansoek om 'n Aanhangel 3 wysiging tot die stadsbeplanningskema te oorweeg, ten einde die onderverdeling van die Restant (van 7) van Erf 3381, asook die behoud van die Reg van Weg Servituut ten bate van voorgestelde Onderverdeling D van oor Gedeelte 1 van Erf 3381, toe te laat. Die Restant (van 7) van Erf 3381, is geleë in die "Enkelwoning" sone, en Gedeelte 1 van Erf 3381 is geleë in die "Tussenwoning" sone, synde Chase Valleyweg 406, Chase Valley, Pietermaritzburg.

'n Afskrif van die voorgestelde wysigings en dokumentasie lê ter insae beskikbaar by die Openbare Navraetoonbank van Korporatiewe Bate-bestuur, 5de Verdieping, Professor Nymbezientrum, Kerkstraat 341, Pietermaritzburg.

Enige persoon met voldoende belang kan skriftelike besware of vertoë ten opsigte van die aansoek en voorgestelde wysigings voor of op 6de Maart 2008 by die Strategiese Uitvoerende Bestuurder (Korporatiewe Strategiese Beplanning), 5de Vloer, Professor Nyembezi Sentrum, Kerkstraat 341, Pietermaritzburg (Posbus 1393, Pietermaritzburg, 3200), indien.

**Mnr. R HASWELL, Munisipale Bestuurder**

Stadsaal, Pietermaritzburg

### ERRATUM

#### NOTICE 02/2008—AMEND CLOSING DATE

#### REZONING VARIOUS ERVEN: GINGINDLOVU

Notice is hereby given of a change to the closing date for the lodging of objections, and making representations on, the intention of the uMlalazi Council to amend the Gingindlovu Town-planning Scheme by the rezoning of various erven in Gingindlovu.

The closing date erroneously given in Notice 02/2008 was Friday, 8th February 2008. This should have been Friday, 15 February 2008.

**CHRIS GERBER, Municipal Manager**

Notice No. 11/2008

### ERRATUM

#### ISAZISO NAMBA 02/2008—SOKUSHINTSHWA KOSUKU LOKUGCINA

#### LOKWAMUKELA IZIKHALO MAYELANA NOKUGUQULWA KWEZINDAWO EZAHLUKENE: E-GINGINDLOVU

Kukhishwa isaziso mayelana nosuku lokugcina lokwamukela izikhalo, noma lokumelwa, lapho uMkhandlu kaMasipala uMlalazi unenhloso yokuguqula izindawo ezehlukene edolobheni lase Gingindlovu.

Kwabhaleka ngephutha ukuthi usuku lokugcina lokwamukela izikhala ngumhlaka 8 Febhuwari 2008, kanti usuku lokugcina oluqondile lokwamukela izikhala ngumhlaka 15 Febhuwari 2008.

**CHRIS GERBER, Municipal Manager**

Notice 11/2008

**ACCEPTABLE PAYMENT FOR SERVICES  
AND GOODS IN GOVERNMENT PRINTING  
WORKS**

**WITH IMMEDIATE EFFECT ALL  
PAYMENTS FOR SERVICES RENDERED AND GOODS DIS-  
PATCHED SHOULD BE BY MEANS OF CASH, ELECTRONIC  
TRANSFER OR BANK GUARANTEED CHEQUES**

**IMPLEMENTATION OF THIS  
CIRCULAR IS WITHOUT EXCEPTION**

**NOTICE TO:**

**SUBSCRIBERS**

**OF**

**GOVERNMENT GAZETTES**

Subscribers who have previously arranged to collect their weekly publications of *Government Gazettes* from the Government Printing Works in the Masada Building, are hereby requested to collect their publications from the Old Government Printing Works Building at the Security Officer's Bay at the Proes Street entrance, with effect from the 16th of October 2006.

We look forward to your ongoing support

Contact Person: **Montjane M. Z. (Mr)**

Mobile Phone: 083-640 6121.

Telephone: (012) 334-4653.

# Looking for out of print issues of Government and Provincial Gazettes

We can provide photocopies

## **Contact**

The National Library of South Africa,  
Pretoria Campus  
PO Box 397  
0001 PRETORIA

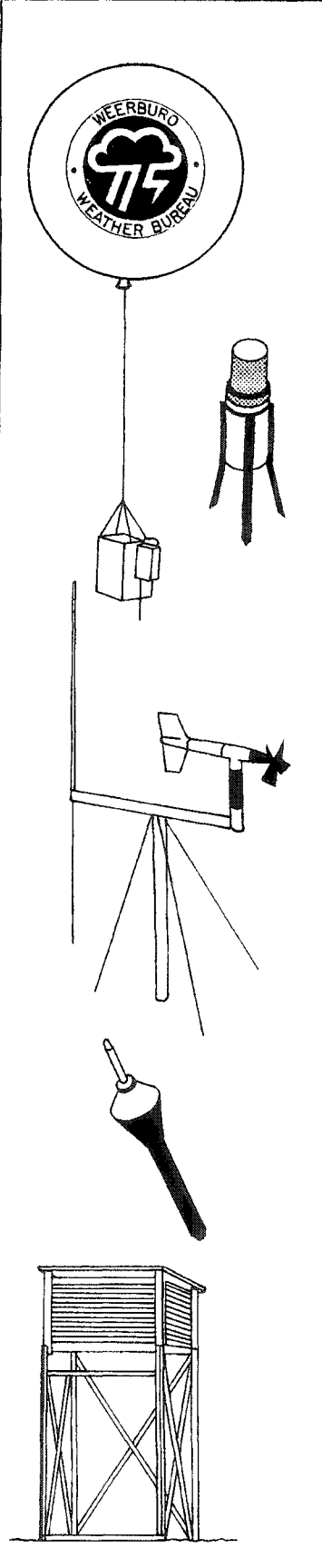
## **Physical address**

C/o Andries and Vermeulen Streets  
Entrance in Andries Street

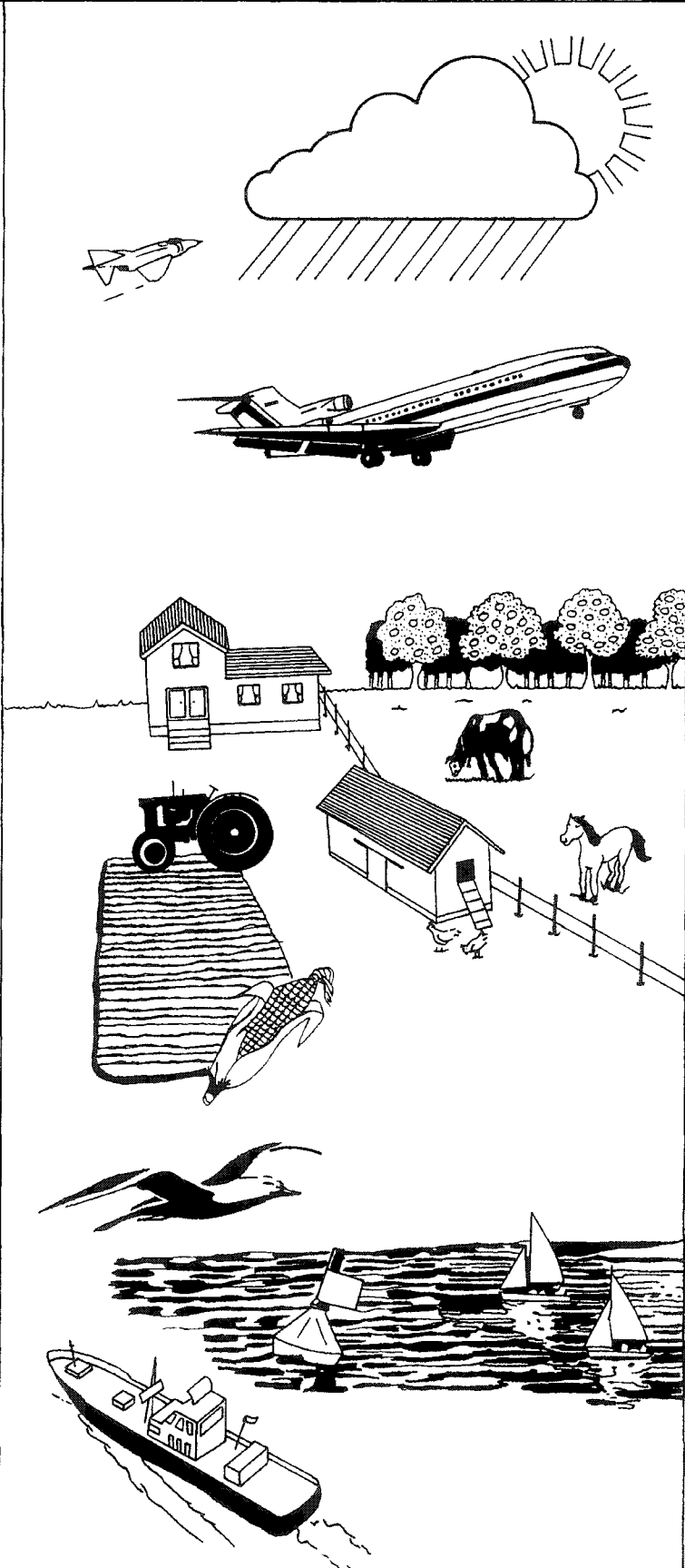
## **Contact details**

Tel: (012) 321-8931  
Fax: (012) 325-5984  
E-mail: [infodesk@nlsa.ac.za](mailto:infodesk@nlsa.ac.za)

# SA WEATHER BUREAU SA WEERBURO



**W  
E  
A  
T  
H  
E  
R  
·  
S  
E  
R  
V  
I  
C  
E  
S  
·  
W  
E  
E  
R  
D  
I  
E  
N  
S  
T  
E**



# THE WEATHER BUREAU HELPS FARMERS TO PLAN THEIR CROP



THE WEATHER BUREAU: DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS & TOURISM  
DIE WEERBURU: DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSAKE EN TOERISME



THE WEATHER BUREAU: DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND TOURISM

